

Produits agricoles

Boîtier de contrôle de la pulvérisation



FR

Boîtier de contrôle de la pulvérisation
avec actionnement électrique

Instructions originales

GUIDERAPIDE

Avertissement : ne pas utiliser le
panneau de contrôle avant d'avoir lu le
manuel d'instructions



FR

RD 2W	5001020200015	8406136	MINI 2V+P+G MOT
	5001020200016	8406137	MINI 2V+P+G SOL
	5001020200017	8406138	MINI 2V+G MOT
	5001020200018	8406139	MINI 2V+G SOL
	5001020200020	8406141	MINI 3V+P+G MOT
	5001020300010	8406109	4V+P+G MOT
	5001020300012	8406111	4V+P+G SOL
	5001020300013	8406112	5V+P+G MOT
	5001020300016	8406115	6V+P+G MOT
	5001020300017	8406116	6V+P+G SOL
5001020300018	8406117	7V+P+G MOT	
RD 3W	5001020300008	8406107	3V+P+G MOT
RI	5001020200004	8406125	MINI 3V MOT
	5001020200005	8406126	MINI 4V MOT
	5001020200006	8406127	MINI 4V SOL
	5001020200007	8406128	MINI 5V MOT
	5001020200013	8406134	MINI 1V SOL
	5001020200019	8406140	MINI 2V+P
RI 2W	5001020200011	8406132	MINI 2V+P+G SOL
	5001020200014	8406135	MINI P+G MOT
	5001020300002	8406101	4V+P+G SOL
	5001020300005	8406104	6V+P+G SOL
RI 3W	5001020200008	8406129	MINI P+G MOT
	5001020200009	8406130	MINI 1V+P+G MOT
	5001020200010	8406131	MINI 2V+P+G MOT
	5001020200012	8406133	MINI 3V+P+G MOT
	5001020300001	8406100	4V+P+G MOT
	5001020300003	8406102	5V+P+G MOT
	5001020300004	8406103	5V+P+G MOT FM
	5001020300006	8406105	7V+P+G MOT
	5001020300007	8406106	3V+P+G MOT
	5001020300009	8406108	3V+P+G MOT EBN
	5001020300011	8406110	4V+P+G MOT EBN
	5001020300014	8406113	5V+P+G MOT EBN
	5001020300015	8406114	6V+P+G MOT
MAN	5001020500001	8406120	0-10 bar
	5001020500002	8406121	0-40 bar

AVIS



Veillez lire attentivement les instructions contenues dans ce manuel. AGRES décline toute responsabilité en cas de négligence et de non-respect des règles décrites dans ce manuel et pour les dommages causés par une mauvaise utilisation du produit.

PRÉCAUTIONS



Respecter la tension d'alimentation prévue (9 -16Vdc) ;

- Ne pas exposer l'appareil à des jets d'eau ;
- Ne pas utiliser de solvants ou d'essence pour nettoyer les parties externes de l'armoire ;
- Lors du soudage à l'arc, assurez-vous que l'alimentation électrique de l'appareil est coupée. Si nécessaire, débranchez les câbles d'alimentation ;
- N'utilisez que des accessoires ou des pièces de rechange d'origine Agres.

CHAMP D'APPLICATION

Ce dispositif est conçu pour être installé dans les machines agricoles pour le désherbage et la pulvérisation.



REMARQUE : Toutes les instructions et caractéristiques fournies ci-dessous se rapportent aux produits Agres distribués au moment de l'impression de cette brochure. En fonction de l'évolution normale des produits, Agres se réserve le droit de modifier et de mettre à jour cette publication sans préavis.



ATTENTION : Comparez le mode de fonctionnement du groupe de contrôle où il sera connecté, comme indiqué sur l'étiquette de la boîte à utiliser. Le nombre de connecteurs à raccorder aux vannes de section dépend du type de boîtier de commande.

TECHNIQUE CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Description	Valeur
Tension d'alimentation	9 -16 Vdc
Température de fonctionnement	-10° à +85°C

INSTALLATION

Montage du boîtier de contrôle (Fig. 1)

Fixez le boîtier de commande à l'aide du support près du siège du conducteur, dans une position visible et protégée. Les commandes doivent être facilement accessibles et ne doivent pas gêner la visibilité du siège du conducteur (1, Fig. 1).



Dans le cas de la grande boîte, connectez le câble final **Cf** à la prise **Pi** (2, figure 1).



Fixez les câbles et les tuyaux avec le mou nécessaire pour les manœuvres, en veillant à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les pièces mobiles ou les composants chauffés.



NOTE : Il est possible de combiner le boîtier hydraulique et/ou le boîtier manométrique avec les boîtiers de contrôle de pulvérisation. Utiliser le verrou d'accouplement pour le raccordement (3, figure 1).

Raccordement aux vannes (Fig. 2)

1. Identifier la clé d'activation sur les étiquettes des connecteurs du câble **Cf** (Tableau 1) ;
2. Retirez le ruban adhésif qui maintient le caoutchouc d'étanchéité sur le connecteur ;
3. Insérer les connecteurs, avec les joints en caoutchouc, dans les commandes respectives des vannes, en suivant la séquence indiquée (1, Figure 2).



Connexion au boîtier en option – Hydraulique et/ou Manomètre (Fig. 1)

Nous recommandons d'utiliser l'accessoire séparateur de liquide pour installer le manomètre dans la cabine.

- 1. Fixez la boîte optionnelle sur l'un des côtés et serrez les vis (3, figure 01) ;

Boîte à manomètres : sceller correctement les filetages et installer le kit de tuyaux de pression de la boîte au groupe de contrôle conformément aux instructions du fabricant (4, figure 1) ;

Boîte hydraulique : suivre la procédure décrite dans le manuel spécifique.

Câble d'alimentation – Ca (Fig. 2)



Pour éviter tout risque de court-circuit, ne connectez pas le câble d'alimentation Ca avant d'avoir terminé l'installation et un contrôle. Vérifiez que la tension de la batterie de l'unité de traction est la même que celle du boîtier de commande (9-16 Vdc).

1. Assurez-vous que la machine est éteinte.
2. Positionner tous les interrupteurs de section et principaux vers le bas (position **OFF**) (3, figure 2) ;
3. Connectez la borne à œillet M8 du fil rouge (port du fusible 30A) au pôle positif "+" et le fil noir au pôle négatif "-" de la batterie (2, Fig. 2).

FONCTIONNEMENT (Fig. 2, Fig. 3 et Tab.1)

Commutateurs S1 à S7 : Ouvre ou ferme la vanne de section correspondante. (3, figure 2 et tableau 1)

- Levier vers le haut, s'ouvre.
- Levier vers le bas, fermeture.

Interrupteur P : Augmente ou diminue la pression du régulateur. (3, figure 2 et tableau 1)

- Levier vers le haut(+), LED rouge, augmente la pression dans le système.
- Levier vers le bas(-), le voyant vert diminue la pression dans le système.

Interrupteur G : (3, figure 2 et tableau 1)

(4, figure 3) *Ouvre ou ferme la vanne générale (BYPASS - 3 voies).

- Levier vers le haut, s'ouvre.
- Levier vers le bas, fermeture.

**Ouvre ou ferme la vanne de décharge (DUMP - 2 voies).

- Levier vers le haut, fermeture.
- Levier vers le bas, s'ouvre.

(3, figure 3)

*RI : L'ouverture et la fermeture des vannes de section sont indépendantes de la position du commutateur G. A utiliser avec les unités de commande dotées d'une vanne générale (BYPASS).

**RD : Lorsque le levier de l'interrupteur G est abaissé, les vannes de section sont automatiquement fermées, même si les interrupteurs de section respectifs sont en position de marche. À utiliser avec les unités de commande dotées d'une soupape de décharge (DUMP).



Selon le modèle de boîtier de contrôle, certaines fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Adaptation de la boîte et/ou remplacement de l'interrupteur endommagé (Fig. 03)

1. Débrancher l'alimentation électrique du boîtier de commande (2, figure 02) ;
2. Retirez avec précaution le couvercle avant pour éviter d'endommager les joints (1, figure 03) ;
3. Les boîtiers peuvent être adaptés au mode de fonctionnement et au type de vannes/nombre de voies du groupe de contrôle auquel ils seront connectés. Pour ce faire, il suffit de modifier les cavaliers internes **JP1** (Rl ou RD -3, figure 03) et **JP2** (Bypass ou Dump -4, figure 03).
4. Pour la remplacer, il suffit de retirer la clé souhaitée de son emplacement et d'insérer une nouvelle clé du même modèle (2, figure 03). Modèles 631H/2, 636H/2 ou 637H/2.
5. Remonter le boîtier en veillant à l'étanchéité et au raccordement électrique.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les LED ne s'allument pas	Batterie	Vérifier la batterie
	Fusible grillé	Remplacer le fusible
	Défaut dans le câble d'alimentation Ca ou inversion de polarité.	Vérifier la connexion du câble et de la batterie.
	Protection interne avec réinitialisation automatique activée	Coupez la clé et attendez au moins 20 secondes avant de la remettre en marche. Vérifier le connecteur.
La LED est allumée, mais la commande activée n'a pas été exécutée	Le connecteur du câble Cf est déconnecté	Vérifier le connecteur
Les fonctions effectuent des opérations opposées ou incorrectes	Connecteurs inversés	Vérifier la position correcte des connecteurs

** Si le problème persiste, contactez le revendeur le plus proche.



Fin de vie

L'appareil et ses pièces doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur dans le pays.

CONNEXIONS

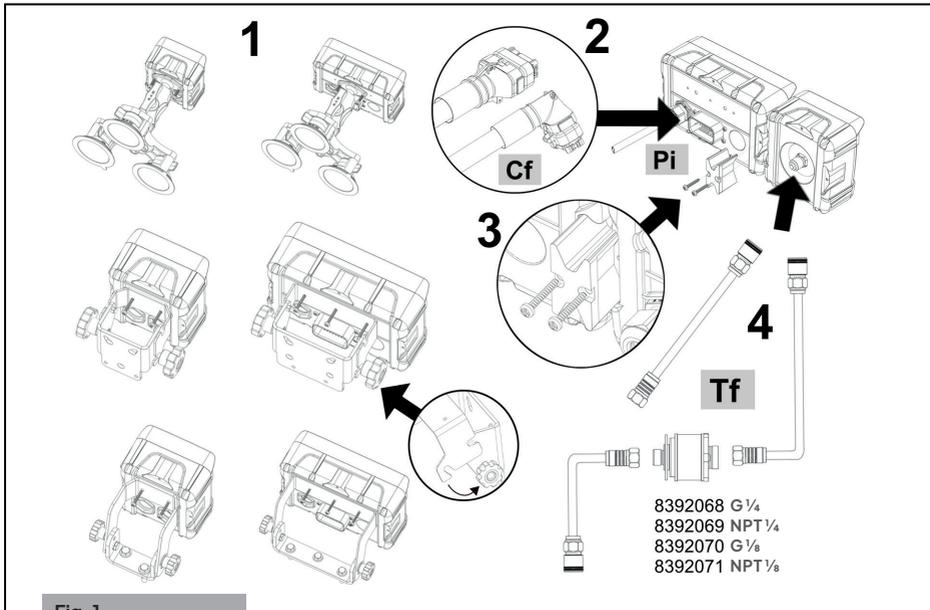


Fig. 1

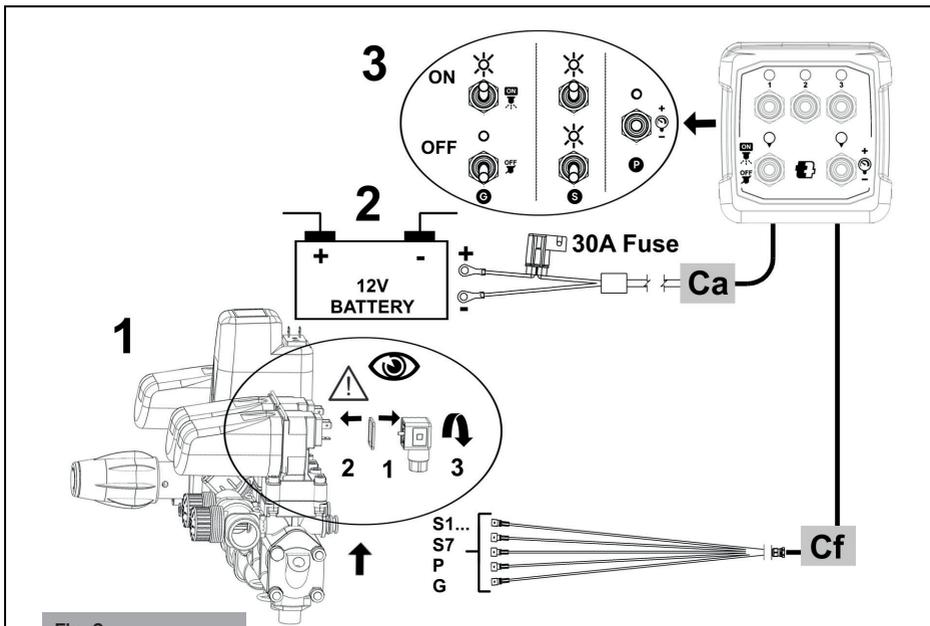


Fig. 2

CONNEXIONS

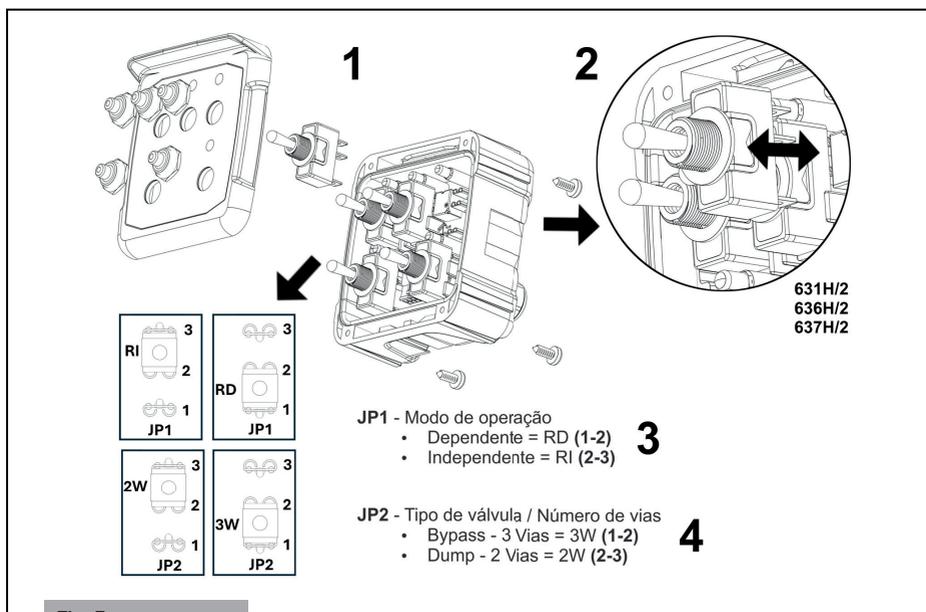


Fig. 3

FONCTIONNEMENT

Tableau 1

Clé						
Fonction	Ouverture ou fermeture de la vanne de section		Régulateur de pression		Ouverture ou fermeture de la vanne générale	
Action	↑ Ouvertures	↓ Clôture	↑ Augmentations	↓ Diminutions	↑ Ouvertures	↓ Clôture
Couleur de la LED	Rouge	-	Rouge	Vert	Rouge	-
Étiquette	S1 S7		P		G	

CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE

AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A garantit que le matériel, les pièces et les services commercialisés sont exempts de défauts de fabrication pendant les périodes suivantes :

- (i) Équipement : 12 (douze) mois ;
- (ii) Pièces : 90 (quatre-vingt-dix) jours ;
- (iii) Services : 90 (quatre-vingt-dix) jours.

La garantie du matériel sera appliquée sur présentation des documents suivants :

- (i) Facture émise dans un délai maximum de 12 (douze) mois, avec référence au numéro de série de l'équipement, lorsqu'elle n'est pas émise par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A ; et
- (ii) Formulaire rempli pour l'envoi d'équipements à des fins d'entretien.

La garantie des pièces sera appliquée sur présentation des documents suivants :

- (i) Facture émise dans un délai maximum de 90 (quatre-vingt-dix) jours, avec référence au numéro de série, lorsqu'elle n'a pas été émise par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A ; et
- (ii) Formulaire rempli pour l'envoi de pièces pour l'entretien.

Tous les services, réparations et entretiens doivent être effectués exclusivement par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A. La garantie pour les services sera appliquée sur présentation de la facture émise par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, dans un délai de 90 (quatre-vingt-dix) jours.

Pour demander l'application de la garantie, le client doit

- (i) remplir toutes les conditions prévues dans les présentes conditions de garantie limitée ;
- (ii) Envoyer les documents fournis dans les présentes conditions de garantie limitée ainsi que l'équipement et les pièces à AGRES Electronic Systems - Rua Oswaldo Stephanes, No. 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brésil, code postal 81560-285, téléphone +55 (41) 3132-3300 ;
- (iii) livrer l'équipement et les pièces dans un emballage qui préserve leur intégrité, avec tous les accessoires en bon état ; et
- (iv) Joindre un rapport écrit et détaillé des défaillances et/ou anomalies de l'équipement ou des pièces.

La garantie sera appliquée après les tests de diagnostic effectués par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A.

La garantie exclut tout dommage, défaut ou défaillance résultant d'une mauvaise utilisation de l'équipement ou des pièces et d'actes ou d'omissions du client ou d'un tiers. La garantie ne s'applique pas aux équipements ou pièces qui ne sont pas fournis par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, ses distributeurs ou revendeurs agréés. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, de quelque nature que ce soit, n'est accordée par AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A.

La responsabilité d'AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A se limite à la réparation ou au remplacement du matériel, des pièces ou des services défectueux présentant des défaillances et/ou des anomalies.

AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A ne sera en aucun cas responsable des pertes et des dommages, du manque à gagner ou des dommages indirects découlant de la fourniture d'équipements, de pièces ou de services. Les responsabilités d'AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A sont limitées au respect de ces conditions de garantie limitée et, dans tous les cas, ne dépasseront pas la valeur payée en contrepartie de l'équipement ou des pièces livrés et/ou des services exécutés.

AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A n'est pas tenue d'indemniser les pertes résultant d'un cas de force majeure ou de circonstances échappant à son contrôle raisonnable.

Agres déclare que le guide rapide est en
le respect des exigences :



Le texte intégral de la déclaration de conformité est le suivant
disponible à l'adresse internet suivante :
www.agres.com.br/manuais/



La dernière version de ce document est
disponible en scannant le code QR.